

## D Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der Zertifizierungs-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:

- EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
- EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

**Notifizierte Stelle:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
Notifizierungsnummer: 2575

## Artikel No.: 709213, 709214, 709215, 709216

Die Firma Gebol erklärt, dass der europäische Inverkehrbringer den Artikel D-01W-B1 als Artikel 709213, -14, -15, -16 verkauft.

**Bezeichnung:** DRIVER

**Material:** 100% Rindsvolleleder. Enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs.

**Herstellerland:** Indien

**Handschuhmarkierung:** CE-Zeichen, Größe, Firmenlogo, EN 388

**Verfügbare Größen:** 8, 9, 10, 11

EN388	Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388, die Prüfwerte beziehen sich nur auf die Handinnenfläche	EN388	Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388, die Prüfwerte beziehen sich nur auf die Handinnenfläche	
Abrab	2	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)	2	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)
Schnittfestigkeit	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=5)	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=5)
Weiterreißfestigkeit	2	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)	2	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)
Durchschickkraft	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)
Schnittfestigkeit EN ISO 13997	X	(niedrigster Wert=A, höchster Wert=F)	X	(niedrigster Wert=A, höchster Wert=F)

X bedeutet, dass der Handschuh für diese Anforderung nicht geprüft wurde.

**Prüfung:** Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit

**Reinigung:** Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen oder ausbürsten.

nicht waschen	Chlorbleiche nicht möglich	Trocknen mit Tumbler nicht möglich	Nicht bügeln	keine chemische Reinigung möglich

**Lagerung:** Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmestrahlung vermeiden.

**Haltbarkeit:** Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungensintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Herstellungszeitraum Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Pflegeetikett (MM/JJJJ)

**Entsorgung:** Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

### Hinweis:

Beim Arbeiten mit bewegten Maschinenteilen dürfen keine Handschuhe getragen werden (Gefahr des Hineinziehens).

Diese Handschuhe sind nicht flüssigkeitsdicht und eignen sich nicht für den Umgang mit Chemikalien. Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht.

Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren.

Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen.

Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

**Weitere Informationen durch:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20  
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## GB User information:

User information for protective gloves under certification category II in accordance with EU regulation 2016/425. The product corresponds to the following standards:

- EN ISO 21420:2020 Protective gloves – General requirements and test methods
- EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks

**Notified Body:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
notification no.: 2575

## Item no.: 709213, 709214, 709215, 709216

The company Gebol explains that the European distributor sells the item D-01W-B1 as item 709213, -14, -15, -16.

**Designation:** DRIVER

**Material:** 100% cow grain leather. Contains non-textile parts of animal origin.

**Country of manufacture:** India

**Glove markings:** EC sign, size, company logo, EN 388

**Sizes available:** 8, 9, 10, 11

EN388	Results of mechanical testing in accordance with EN388, the test values only refer to the palm of the hand.	EN388	Results of mechanical testing in accordance with EN388, the test values only refer to the palm of the hand.	
Abrasive wear	2	(Lowest value=1, Highest value=4)	2	(Lowest value=1, Highest value=4)
Cut resistance	1	(Lowest value=1, Highest value=5)	1	(Lowest value=1, Highest value=5)
Tear resistance	2	(Lowest value=1, Highest value=4)	2	(Lowest value=1, Highest value=4)
Penetration resistance	1	(Lowest value=1, Highest value=4)	1	(Lowest value=1, Highest value=4)
Cut resistance EN ISO 13997	X	(Lowest value=A, Highest value=F)	X	(Lowest value=A, Highest value=F)

X means, that this glove was not tested for this requirement.

**Checking:** Check protective gloves for any tears or holes before use. Replace any damaged gloves. Only gloves which fit properly guarantee protection and a good grip.

**Cleaning:** Shake or brush off any dirt after use, if required.

Do not wash	Avoid contact with chlorine bleach	Do not tumble dry	Do not iron	Avoid chemical cleaning

**Storage:** Store in a cool and well-ventilated place at normal room temperature. Avoid sunlight and direct heat.

**Durability:** The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

Manufacturing period Minimum durability date - see care label (MM/YYYY)

**Disposal:** Please ensure disposal in accordance with local household waste regulations.

### Note:

Do not wear gloves while working with moving machine parts (risk of being caught). The gloves are not liquid-proof and are therefore not suitable for handling chemicals.

This user information is intended for use as an aid in selecting suitable protective equipment.

The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace.

The user and not the manufacturer is therefore responsible for checking the suitability of particular gloves for the area of intended use.

You are obliged to supply this information pamphlet with EVERY item of personal protective equipment or to EVERY recipient. The pamphlet can be reproduced as many times as is required for this purpose.

**For more information, contact:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax ext.: 20  
E-mail: office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## CZ Informace pro uživatele:

Informace pro použití ochranných rukavic certifikační kategorie II dle nařízení EU 2016/425. Tento výrobek odpovídá následujícím normám:

- EN ISO 21420: 2020 ochranné rukavice - obecné požadavky a zkušební metody
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

**Kontrolní místo:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
Č. Notifikace: 2575

## Výrobek č.: 709213, 709214, 709215, 709216

Společnost Gebol prohlašuje, že evropský prodejce prodává výrobek D-01W-B1 jako výrobek 709213, -14, -15, -16.

**Označení:** DRIVER

**Materiál:** 100% Plná hovězí useň. Obsahuje netextilní části živočišného původu.

**Země původu:** Indie

**Označení rukavic:** CE označení, velikost, firemní logo, EN 388

**Dostupné velikosti:** 8, 9, 10, 11

EN388	Výsledky kontrolního mechanického testu dle EN388, kontrolované hodnoty se vztahují pouze na dlaň.	EN388	Výsledky kontrolního mechanického testu dle EN388, kontrolované hodnoty se vztahují pouze na dlaň.	
Opětřebení materiálu	2	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)	2	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)
Pevnost ve střihu	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=5)	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=5)
Pevnost v trhu	2	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)	2	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)
Odolnost proti propíchnutí	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)
Pevnost ve střihu EN ISO 13997	X	(nejnižší hodnota=A, nejvyšší hodnota=F)	X	(nejnižší hodnota=A, nejvyšší hodnota=F)

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavic nebyly testovány.

**Kontrola:** Ochranné rukavice před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou roztržité nebo dřevě. Poškozené rukavice vyměňte. Pouze dobře padnoucí rukavice zaručí dostatečnou ochranu a bezpečné uchopení.

**Čištění:** Po každém použití podle stupně znečištění oprášit nebo vykartáčovat.

neumývat	nelze provádět bělení chlorem	nelze sušit v sušičce	nežehlit	nelze chemicky čistit

**Skladování:** Skladujte při běžné pokojové teplotě, v suchých a dobře větraných prostorách. Zabráňte přímému působení slunečního a tepelného záření.

**Trvanlivost:** doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti. Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužité, a současně kontinuálně správně skladované zboží.

Období výroby Minimální datum životnosti (viz štítek) (MM/RRRR)

**Likvidace:** Do komunálního odpadu, dodržujte místní předpisy.

### Upozornění:

Při pracování s pohyblivými díly stroje nesmíte nosit žádné rukavice (nebezpečí vtažení). Tyto rukavice nejsou nepropustné a nejsou proto vhodné k manipulaci s chemikáliemi.

Tyto informace pro uživatele slouží jako rádcé při výběru vhodného ochranného vybavení.

Laboratorní testy mají pomoci při výběru vhodných ochranných pomůcek, nelze při nich však napodobit skutečné pracovní podmínky.

Odpovědnost za ověření vhodnosti ochranných rukavic pro plánovanou pracovní činnost nese uživatel a nikoli výrobce.

V případě předání ochranné pomůcky jiné osobě jste povinni přiložit tento informační leták ke KAŽDÉ osobní ochranné pomůcce, případně jej předat příjemci. Za tímto účelem lze informační leták kopírovat v neomezeném množství.

**Další informace:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20  
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## SLO Informacije za uporabnike:

Informace pro použití ochranných rukavic certifikační kategorie II dle nařízení EU 2016/425. Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:

- EN ISO 21420:2020 zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
- EN 388:2016+A1:2018 Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

**Organizacija, ki je izvedla preizkus:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
Notifikacijska št.: 2575

## Št. izdelka: 709213, 709214, 709215, 709216

Podjetje Gebol izjavlja, da evropski dajalec izdelka v promet izdelek D-01W-B1 prodaja kot izdelek 709213, -14, -15, -16.

**Oznaka:** DRIVER

**Material:** 100% polno goveje usnje. Vsebuje netekstilne dele živalskega izvora.

**Država proizvajalka:** Indija

**Oznaka rokavic:** znak CE, velikost, logotip podjetja, EN 388

**Velikosti, ki so na voljo:** 8, 9, 10, 11

EN388	Rezultati mehanskega preizkusa po standardu EN388, preskušane vrednosti se nanašajo samo na notranjo stran dlani.	EN388	Rezultati mehanskega preizkusa po standardu EN388, preskušane vrednosti se nanašajo samo na notranjo stran dlani.	
Obrača z drgnjenjem	2	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)	2	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)
Odpornost na ureze	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=5)	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=5)
Odpornost na raztrganje	2	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)	2	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)
Odpornost na prebadanje	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)
Odpornost na ureze EN ISO 13997	X	(najnižja vrednost=A, najvišja vrednost=F)	X	(najnižja vrednost=A, najvišja vrednost=F)

X pomeni, da rokavice glede navedene lastnosti niso bile preizkušene.

**Preverjanje:** Zaščitne rokavice pred vsako uporabo pregledajte, ali niso razpokane in preluknjane.

Poškodovane rokavice zamenjajte z novimi. Le v zadostni meri prilagojene se rokavice zagotavljajo zaščito in dober oprijem.

**Čiščenje:** Po vsaki uporabi iztrkajte ali skrtčajte glede na stopnjo umazanosti.

ne perite	beljenje s klorom ni možno	sušenje v sušilnem stroju ni možno	ne likajte	kemično čiščenje ni možno

**Skladiščenje:** Skladiščite na običajni sobni temperaturi, na suhem in dobro prezračeno. Ne skladiščite na sončni svetlobi in neposrednem sevanju toplote.

**Uporabnost:** obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skladiščenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljen izdelek pri neprekinjeno ustreznem skladiščenju.

Obdobje proizvodnje Uporabno najmanj do - glejte etiketo z navodili za nego (MM/LLLL)

**Odstranjanje neuporabnega izdelka:** Odvrzite med gospodinjске odpadke, upoštevajte lokalne predpise.

### Note:

Pri delu s premikajočimi se deli stroja rokavic ni dovoljeno nositi (nevarnost vpttega).

Te rokavice prepuščajo tekočino, zato niso primerne za ravnanje s kemikalijami.

Te uporabniške informacije so namenjene kot pomoč pri izbiri osebne zaščitne opreme.

Laboratorijski preizkusi sicer omogočajo pomoč pri izbiri, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih delovnih pogojev. Za preverjanje primernosti določenih rokavic za predvideno področje uporabe je zato odgovoren uporabnik in ne proizvajalec.

Ob posredovanju drugim oziroma naprej morate to brošuro z informacijami priložiti VSAKI osebni zaščitni opremi oz. jo izročiti prejemniku. Ta list se lahko v ta namen neomejeno razmnoži.

**Nadaljnje informacije:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, faks int. št.: -20  
E-pošta: office@gebol.at, spleť: www.gebol.eu

## SK Informácie pre užívateľa:

Informácie pre používanie ochranných rukavíc certifikačnej kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425.

Výrobok spĺňa tieto normy:

- EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy

- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám

**Kontrolné miesto:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)

Č. Certifikácie: 2575

**Výrobok č.: 709213, 709214, 709215, 709216**

Spoločnosť Gebol vyhlasuje, že európsky predajca predáva výrobok D-01W-B1 ako výrobok 709213, -14, -15, -16.

**Označenie:** DRIVER

**Materiál:** 100% hovädzia plná useň. Obsahuje netextilné časti živočíšneho pôvodu

**Krajina výrobcu:** India

**Značenie rukavíc:** CE označenie, veľkosť, firemné logo, EN 388

**Dostupné veľkosti:** 8, 9, 10, 11

EN388	Oter	2	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
2121X	Odpornosť voči prerezananiu	1	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=5)
	Odpornosť voči ďalšiemu pretrhnutiu	2	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
	Sila pretrhnutia	1	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
	Odpornosť voči prerezananiu EN ISO 13997	X	(najnižšia=A, najvyššia hodnota=F)

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavíc neboli testované.

**Kontrola:** Ochranné rukavice pred každým použitím skontrolujte, či nie sú roztrhnuté alebo deravé.

Poškodené rukavice vymeňte. Iba dobre sediace rukavice zaručujú ochranu a bezpečné uchopenie.

**Čistenie:** Po každom použití, podľa stupňa znečistenia, vyprášiť alebo vykefovať.

neumyvav	nie je možné bieliť chlórrom	nie je možné sušiť v sušičke	nežehliť	nie je možné čistiť chemicky

**Skladovanie:** Skladujte pri bežnej izbovej teplote, v suchu v miestnosti s dobrým odvetraním. Zabráňte prístupu slnečného svetla a priamemu tepelnému žiareniu.

**Trvanlivosť:** Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužitú výrobku, ktoré sú priebežne správne skladované.

Doba výroby Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri nálepku s pokynmi pre ošetrovanie (MM/RRRR)

**Likvidácia:** Do komunálneho odpadu, dodržiavajte miestne predpisy.

**Upozornenie:**

Pri práci s pohyblivými časťami stroja nesmiete nosiť žiadne rukavice (nebezpečenstvo vtiahnutia). Tieto rukavice nie sú neprepustné a nie sú preto vhodné na manipuláciu s chemikáliami.

Tieto informácie pre používateľa slúžia ako radca pri výbere vhodného ochranného vybavenia.

Laboratórne testy majú pomôcť pri výbere vhodných ochranných pomôcok, nie je pri nich však možné napodobniť skutočné pracovné podmienky.

Zodpovednosť za overenie vhodnosti ochranných rukavíc na plánovanú pracovnú činnosť nesie používateľ a nie výrobca.

V prípade odovzdania ochrannej pomôcky inej osobe ste povinní priložiť tento informačný leták ku KAŽDEJ osobnej ochrannej pomôčke, prípadne ho odovzdať príjemcovi. Za týmto účelom je možné informačný leták kopírovať v neobmedzenom množstve.

**Ďalšie informácie získate u:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20  
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## HU Használati információ:

Használati információ a 2016/425 EU-rendelet szerinti II. tanúsítási kategóriájú védőkesztyűkhöz. A termék

- EN ISO 21420:2020 Védőkesztyű – Általános követelmények és vizsgálati módszerek

- EN 388:2016+A1:2018 Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen.

**Vizsgáló állomás:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)

Jegyz. szám.: 2575

**Cikksz.: 709213, 709214, 709215, 709216**

A Gebol cég nyilatkozik, hogy az európai forgalomba hozó a D-01W-B1 számú cikket 709213, -14, -15, -16 számú cikként értékesíti.

**Megnevezés:** DRIVER

**Anyag:** 100% marhabőr. Állati eredetű nemtextil részeket tartalmaz.

**Gyártó ország:** India

**Kesztyűjelzés:** CE-jel, méret, céglogó, EN 388

**Rendelkezésre álló méretek:** 8, 9, 10, 11

EN388	Mérsélt erő	2	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
2121X	Vágási szilárdság	1	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=5)
	Továbbzakadási szilárdság	2	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
	Átszűrési erő	1	(legalacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
	Vágási szilárdság EN ISO 13997	X	(legalacsonyabb érték=A, legmagasabb érték=F)

Az X azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetették alá ilyen vizsgálatoknak.

**Vizsgálat:** Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy a védőkesztyűn található-e szakadás vagy lyuk. A sérült kesztyűket cserélje ki. Csak kellőképpen illeszkedő védőkesztyűk biztosítanak védelmet és jó fogást.

**Tisztítás:** Szennyeződési fokozat szerint kiporolni vagy kikéfélni.

ne mosva	kóros fehérlés nem lehetséges	centrifugával szárítás nem lehetséges	ne vasolja	kémiai tisztítás nem lehetséges

**Tárolás:** Normál szobahőmérsékleten, száraz és jól szellőztetett helyiségben tárolja. Ne tegye ki napfénynek és közvetlen hőhatásnak.

**Eltarthatóság:** A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkor alkalmazási területeken. A minőségmegőrzési idő nem használt termékekre vonatkozik folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

Gyártási időszak Minőségmegőrzési idő - lásd a tájékoztató címkén (HH/ÉÉÉÉ)

**Hulladék eltávolítása:**

Háztartási szeméttel, a helyi előírásoknak megfelelően.

**Ártalmatlanítás:**

Mozgó géprészekkel való munkák esetén nem szabad kesztyűt viselni (behúzásveszély).

Ezek a kesztyűk nem folyadékállóak és nem alkalmasak a vegyszerekkel történő használatra.

Ez a felhasználói információ hasznos a védőfelszerelés kiválasztásakor.

A labor tesztek segítik a kiválasztást, azonban nem képesek szimulálni a valós munkafeltételeket.

Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége, hogy egy bizonyos védőkesztyűt egy adott alkalmazási terület szerint ellenőrizzen.

MINDEN védőfelszerelés továbbadásakor Ön köteles ezt az információs brosrút mellékelni, ill. átadni a fogadónak. Ebből a célból ez a lap kóliátlanul sokszorosítható.

**További információk:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20  
E-mail, office@gebol.at, weblap: www.gebol.eu

## HR Informacije za korisnike

Informacije o uporabi za zaštitne rukavice kategorije certifikacije II prema Uredbi EU-a 2016/425. Proizvod

odgovara sljedećim normama:

- EN ISO 21420:2020 zaštitne rukavice – Opći zahtjevi i postupci ispitivanja

- EN 388:2016+A1:2018 Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika

**Ispitni institut:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)

Br. obavijesti.: 2575

**Artikl br.: 709213, 709214, 709215, 709216**

Tvrtka Gebol izjavljuje da europski distributer prodaje artikl D-01W-B1 kao artikl 709213, -14, -15, -16.

**Naziv:** DRIVER

**Materijal:** 100% od pune vodeće koža. Sadržji netekstilne dijelove životinjskog porijekla.

**Zemlja proizvodnje:** Indija

**Oznaka rukavica:** CE znak, veličina, logo tvrtke, EN 388

**Raspoložive veličine:** 8, 9, 10, 11

EN388	Otpornost na rezanje	2	(najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
2121X	Otpornost na rezanje	1	(najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=5)
	Otpornost na cijepanje	2	(najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
	Otpornost na probijanje	1	(najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
	Otpornost na rezanje EN ISO 13997	X	(najniža vrijednost=A, najviša vrijednost=F)

X znači da rukavice nisu ispitane za taj zahtjev.

**Provjera:** Prije svake uporabe provjeriti postoje li pukotine ili rupe na zaštitnim rukavicama. Zamijeniti oštećene rukavice. Samo rukavice koje dopovjno prijanju osiguravaju zaštitu i čvrstocu hvatanja.

**Čišćenje:** Nakon svake uporabe istresti ih ili iščerkati ovisno o stupnju prljavštine.

ne prati	izbjegavanje klorom nije moguće	sušenje u sušilicama nije moguće	ne glačati	kemijsko čišćenje nije moguće

**Skladištenje:** Uskladištiti na normalnoj sobnoj temperaturi, na suhom i dobro ventiliranom mjestu.

Izbjegavati sunčevo svjetlo i izravnu izloženost toplini.

**Trajnost:** trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Rok trajanja odnosi se na nekorisćene artikle uz kontinuirano pravilno skladištenje.

Razdoblje proizvodnje Uporabni rok - vidi oznaku za njegu (MM/GGGG)

**Zbrinjavanje:** Spadaju u kućanski otpad, obratiti pozornost na lokalne odredbe.

**Napomena:**

Prilikom rada s pokretnim dijelovima stroja nije dopušteno nositi rukavice (opasnost od uvlačenja).

Ove rukavice nisu nepromočive i nisu prikladne za rukovanje kemikalijama.

Ove informacije za korisnika osmišljene su kao pomoć pri odabiru Vaše zaštitne opreme.

Laboratorijska ispitivanja trebala bi biti pomoć pri odabiru, međutim, ne mogu se simulirati stvarni uvjeti na radnom mjestu.

Zbog toga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, ispitati prikladnost određenih zaštitnih rukavica za predviđeno područje primjene.

Ovu brošuru s informacijama obavezni ste priložiti SVAKOJ osobnoj zaštitnoj opremi pri daljnjoj predaji, odn. predati primatelju. U tu svrhu ovaj list može se neograničeno umnožavati.

**Daljnje informacije na:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Faks direktni broj: 20  
E mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## FR Informations destinées à l'utilisateur :

Notice d'utilisation pour gants de protection de la catégorie de certification II selon le règlement UE

2016/425. Le produit correspond aux normes suivantes :

- EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et procédés d'essai

- EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre des dangers mécaniques

**Organisme de contrôle:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano

(MI) Numéro de notification: 2575

**Réf. : 709213, 709214, 709215, 709216**

La société Gebol déclare que le distributeur européen vend l'article D-01W-B1 sous le numéro de référence 709213, -14, -15, -16.

**Désignation:** DRIVER

**Matière:** 100% Cuir de bœuf pleine fleur. Contient des parties non-textiles d'origine animale.

**Pays de fabrication:** Inde

**Marquage des gants:** marque CE, taille, logo de l'entreprise, EN 388

**Tailles disponibles:** 8, 9, 10, 11

EN388	Résistance à la coupe <td>2</td> <td>(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)</td>	2	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
2121X	Résistance à la déchirure	2	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
	Résistance à la perforation	1	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
	Résistance à la coupe EN ISO 13997	X	(valeur minimale = A, valeur maximale = F)

X signifie que cette exigence n'a pas été contrôlée.

**Vérification :** Avant toute utilisation, contrôler les gants de protection afin de s'assurer qu'ils ne présentent pas de déchirures ou de trous. Des gants défectueux doivent être remplacés. Seuls des gants bien ajustés garantissent protection et maniabilité.

**Nettoyage :** Suivant le degré de saleté, secouer ou brosser les gants après chaque utilisation.

Ne pas laver	Blanchiment au chlore impossible	Ne pas sécher à la machine	Ne pas repasser	Nettoyage chimique impossible

**Stockage:** Ranger dans un endroit sec et bien aéré à température ambiante normale. Éviter la lumière du soleil et le contact direct avec la chaleur.

**Durabilité :** la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

Période de fabrication Date limite d'utilisation - voir l'étiquette (mm/aaaa)

**Éliminatio :** Éliminer les gants conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

**Remarque :** Ne pas porter de gants lors de travaux sur des pièces de la machine en mouvement (risque de happement). Ces gants ne sont pas étanches aux liquides et ne conviennent pas à la manipulation de produits chimiques. Ces instructions d'utilisation sont destinées à vous aider dans le choix de votre équipement de protection. Les tests en laboratoire permettent de guider le choix mais ils ne peuvent pas simuler les conditions réelles sur le lieu de travail. Par conséquent, il incombe à l'utilisateur, et non au fabricant, de vérifier si des gants de protection déterminés conviennent au domaine d'application prévu.

Vous êtes tenu de distribuer cette notice d'information avec CHAQUE équipement de protection individuelle ou bien d'en remettre une copie à CHAQUE destinataire.

Pour ce faire, cette feuille peut être reproduite autant de fois que nécessaire.

**Pour de plus amples informations :** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H  
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns  
Tél. : 0043/(0)7223 85085-0, Fax ligne directe : 20  
E-mail, office@gebol.at, site Internet : www.gebol.eu

## IT Informazioni per l'utente

Informazioni per l'uso relative ai guanti di protezione della categoria di certificazione II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:

- EN ISO 21420:2020 Guanti protettivi – Requisiti generali e procedura di prova
- EN 388:2016+A1:2018 Guanti di protezione contro i rischi meccanici

**Istituto di prove:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
Numero di notifica: 2575

### Articolo n°: 709213, 709214, 709215, 709216

L'azienda Gebol dichiara che il distributore europeo vende l'articolo D-01W-B1 come articolo 709213, -14, -15, -16.

**Definizione:** DRIVER

**Materiale:** 100% Pelle pieno fiore di vacchetta. Contiene parti non tessili di origine animale.

**Paese di produzione:** India

**Contrassegno guanti:** simbolo CE, misura, logo dell'azienda, EN 388

**Misure disponibili:** 8, 9, 10, 11

Risultati del test meccanico secondo la EN388, I valori di prova si riferiscono esclusivamente al palmo della mano.	
Abrasioni	2 (valore minimo=1, valore massimo=4)
Resistenza al taglio	1 (valore minimo=1, valore massimo=5)
Resistenza allo strappo	2 (valore minimo=1, valore massimo=4)
Forza di penetrazione dell'ago	1 (valore minimo=1, valore massimo=4)
Resistenza al taglio EN ISO 13997	X (valore minimo=A, valore massimo=F)

X significa che il guanto non è stato testato per questa esigenza.

**Verifica:** prima di ogni utilizzo verificare che i guanti protettivi non presentino strappi e fori. Sostituire i guanti danneggiati. Solamente i guanti che calzano bene garantiscono protezione e una buona presa.

**Pulizia:** sbattere o spazzolare dopo ogni pulizia a seconda del grado di sporizia.

Non lavare	Non candeggiare	Non asciugare a mezzo tamburo	Non stirare	Non pulire con prodotti chimici

**Conservazione:** conservare ad una temperatura ambientale normale, in luogo asciutto e ben areato. Evitare la luce del sole e l'esposizione diretta al calore.

**Durata:** La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stoccaggio.

Periodo di fabbricazione Data di durata minima - vedere etichetta di manutenzione (MM/AAAA)

**Smaltimento:** osservare le disposizioni legali relative allo smaltimento dei rifiuti.

### Avvertenza:

Quando si lavora con parti mobili della macchina non devono essere indossati guanti (pericolo di trascinarsi). Questi guanti non sono impermeabili e non sono adatti per maneggiare sostanze chimiche.

Queste informazioni per l'utente sono pensate per aiutarvi nella scelta del vostro equipaggiamento di protezione.

I test di laboratorio offrono un aiuto per la scelta, ma non riescono a simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro.

Perciò resta responsabilità dell'utente e non del produttore, verificare che un certo tipo di guanti protettivi sia adatto per l'ambito d'applicazione previsto.

Siete pertanto tenuti a fornire questo depliant informativo insieme ad OGNI equipaggiamento protettivo personale e a ogni ricevente. A tal fine questo foglio può essere riprodotto senza limiti.

**Per ulteriori informazioni:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H

Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns

Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20

E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## NL Informatie voor de gebruiker:

Gebruiks informatie voor beschermende handschoenen van certificeringscategorie II conform EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:

- EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
- EN 388:2016+A1:2018 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's

**Testplaats:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
Notificatienr.: 2575

### Artikel Nr.: 709213, 709214, 709215, 709216

De firma Gebol verklaart dat de Europese verdelers het artikel D-01W-B1 verkoopt als artikel 709213, -14, -15, -16.

**Benaming:** DRIVER

**Materiaal:** 100% Rundleer. Bevat niet uit textiel bestaande delen van dierlijke oorsprong.

**Producterend land:** Indië

**Handschoenmarkering:** CE-teken, maat, bedrijfslogo, EN 388

**Beschikbare maten:** 8, 9, 10, 11

Testresultaten mechanische test conform EN388, de testwaarden hebben alleen betrekking op de handpalm.	
Slijtage	2 (laagste waarde=1, hoogste waarde=4)
Stevigheid	1 (laagste waarde=1, hoogste waarde=5)
Bestendigheid tegen doorscheuren	2 (laagste waarde=1, hoogste waarde=4)
Indringingskracht	1 (laagste waarde=1, hoogste waarde=4)
Stevigheid EN ISO 13997	X (laagste waarde=A, hoogste waarde=F)

X betekent dat de handschoen niet werd getest voor deze vereiste.

**Test:** Beschermende handschoenen voor elk gebruik controleren op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen vervangen. Alleen handschoenen die goed passen, garanderen bescherming en greepvastheid.

**Reiniging:** Afhankelijk van de graad van vervuiling na elk gebruik uitkloppen of uitborstelen.

Niet wassen	Niet mogelijk met chloor te bleken	Niet mogelijk te drogen met trommelrooier	Niet strijken	Geen chemische reiniging mogelijk

**Opslag:** Opslaan bij normale kamertemperatuur, droog en goed verlucht. Zonlicht en directe instraling van warmte vermijden.

**Houdbaarheid:** De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruikintensiteit in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

Fabricage tijd Uiterste houdbaarheidsdatum - zie onderhoudstips (MM/JJJJ)

**Afvalverwerking:** Via het huisvuil, plaatselijke bepalingen respecteren.

### Tip:

Bij het werken met bewegende machineonderdelen mogen geen handschoenen worden gedragen (gevaar door intrekken). Deze handschoenen zijn niet waterdicht en zijn niet geschikt voor de omgang met chemicaliën.

Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij de keuze van uw beschermende kledij.

De labtest moeten een hulp bieden voor de selectie, ze kunnen echter niet de werkelijke omstandigheden op de werkplaats simuleren.

Bijgevolg blijft het de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet die van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde beschermende handschoen voor het voorziene inzetgebied te controleren.

U bent verplicht om deze informatiebrochure toe te voegen aan ELKE persoonlijke beschermende uitrusting die wordt doorgegeven, of te overhandigen aan de ontvanger. Hiervoor mag dit blad onbepakt worden vermenigvuldigd.

**Meer informatie bij:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H

Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns

Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20

E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## RO Instrucțiuni de utilizare:

Informații de utilizare a mănușilor de protecție din categoria II de certificare conform Regulamentul UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:

- EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție – Cerințe generale și procedura de verificare
- EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție contra riscurilor mecanice

**Organism de încercare:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)  
Notificare nr.: 2575

### Articol nr.: 709213, 709214, 709215, 709216

Firma Gebol declară că distribuitorul european comercializează articolul D-01W-B1 cu codul 709213, -14, -15, -16.

**Denumire:** DRIVER

**Material:** 100% Piele de vită cu rizuri. Conține componente non textile de origine animală.

**Țară de proveniență:** India

**Marcajele mănușilor:** marcaj CE, mărime, siglă firmă, EN 388

**Mărimi disponibile:** 8, 9, 10, 11

Rezultatele încercărilor mecanice conform EN388, Valorile de verificare se referă doar la suprafața interioară a mâinii.		
EN388	Rezistență la abraziune	2 (valoare minimă=1, valoare maximă=4)
	Rezistență la tăiere	1 (valoare minimă=1, valoare maximă=5)
	Rezistență la sfâșiere	2 (valoare minimă=1, valoare maximă=4)
2121X	Rezistența la perforare	1 (valoare minimă=1, valoare maximă=4)
	Rezistența la tăiere EN ISO 13997	X (valoare minimă=A, valoare maximă=F)

X înseamnă că nu s-a verificat începîndu-se aceste cerințe pentru mînușă.

**Verificare:** Verificați înaintea fiecărei utilizări dacă mănușile de protecție prezintă rupturi sau găuri. Înlocuiți mănușile deteriorate. Protecția și aderența sunt garantate numai dacă mănușile utilizate au mărimea potrivită.

**Curățare:** Mănușile se vor curăța prin lovire sau cu peria, în funcție de gradul de murdărire.

A nu se spăla	Decolorare cu clor imposibilă	Se interzice utilizarea uscătorului	A nu se călca	Se interzice curățarea chimică

**Depozitare:** A se depozita la temperatura normală a încăperii, în mediu uscat și bine ventilat. Evitați expunerea la razele solare și la surse directe de căldură.

**Valabilitate:** durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articole neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

Perioadă de producție Valabilitate minimă - a se vedea eticheta de întreținere (II/aaaa)

**Eliminare:** Se elimină ca deșeu menajer; se vor respecta dispozițiile locale.

### Observație:

În timpul lucrului cu componente mobile ale mașinii nu au voie să se poarte mănuși (pericol de antrenare). Aceste mănuși nu sunt impermeabile și nu sunt adecvate manipulării substanțelor chimice.

Aceste informații sunt utile utilizatorilor la alegerea echipamentelor de protecție.

Testele de laborator sunt menite, de asemenea, să vă ajute la alegerea echipamentelor de protecție, însă nu pot simula condițiile efective existente la locul de muncă. Din acest motiv, nu producătorul, ci utilizatorul răspunde pentru modul în care anumite mănuși de protecție corespund condițiilor de utilizare prevăzute.

În acest sens, sunteți obligat să atașați prezenta broșură informativă FIECĂRU echipament de protecție personală, respectiv să o înmănați cumpărătorului. Astfel, această pagină poate fi reprodusă de un număr nelimitat de ori.

**Informații suplimentare puteți obține la:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H

Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns

Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20

E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

## SE Användarinformation:

Användningsinformation för skyddshandskar i certifieringskategori II enligt EU-förordningen 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:

- EN ISO 21420:2020 skyddshandskar – allmänna krav och granskningsförfarande
- EN 388:2016+A1:2018 Skyddshandskar mot mekaniska risker

**Provställe:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)

Anmälan nummer.: 2575

### Artikelnr.: 709213, 709214, 709215, 709216

Firman Gebol förklarar att den europeiska marknadsföraren säljer artikel D-01W-B1 som artikel 709213, -14, -15, -16.

**Beteckning:** DRIVER

**Material:** 100% Nöthelläder. Innehåller icke-textila delar av animaliskt ursprung.

**Tillverkarland:** Indien

**Handskemärkning:** CE-märke, storlek, firmalogo, EN 388

**illgängliga storlekar:** 8, 9, 10, 11

Kontrollresultat i mekanisk test enligt EN388, Testvärdena hänförs sig endast till handflatan.		
EN388	Drift	2 (lägsta värde=1, högsta värde=4)
	Skärmskådd	1 (lägsta värde=1, högsta värde=5)
	Rivstyrka	2 (lägsta värde=1, högsta värde=4)
2121X	Genomstickskraft	1 (lägsta värde=1, högsta värde=4)
	Skärmskådd EN ISO 13997	X (lägsta värde=A, högsta värde=F)

X betyder att handsken inte prövats för detta krav.

### Kontroll:

Skyddshandskarna ska undersökas angående repor och hål före varje användning. Byt ut skadade handskar. Endast korrekt sittande handskar garanterar skydd och fast grepp.

**Rengöring:** Skaka och borsta av enligt smutsighetsgrad efter varje användning.

Ej tvättvärt	Ej klorblekning	Ej torktumling	Ej strykning	Ej kemtvätt

**Förvaring:** Förvaras i normal rumtemperatur, i torr och välventilerat utrymme. Undvik solljus och direkt bestrålning.

**Hållbarhet:** Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänförs sig till använda artiklar vid genomgående korrekt lagring.

Tillverkningsperiod Sista förbrukningsdatum - se skötsel etiketten (MM/ÅÅÅÅ)

**Bortskaffande:** I hushållsavfallet, beakta lokala bestämmelser.

**Hänvisning:** Vid arbeten med rörliga maskindelar får inga handskar användas (risk för att dras in). Dessa handskar är inte vattentäta och lämpar sig ej för hantering av kemikalier.

Denna användarinformation är avsedd som hjälp vid val av skyddsutrustning. Laboratorietesterna bör tjäna som hjälp vid val av utrustning men kan inte simulera de faktiska arbetsplatsförhållandena.

Det är därför användarens ansvar och inte tillverkarens, att kontrollera lämpligheten för varje sorts skyddshandskar för avsett användningsområde.

Du är förpliktad att bifoga respektive leverera denna informationsbrochure för VARJE personlig skyddsutrustning vid överlämnande till mottagaren. För detta ändamål kan detta blad reproduceras obegränsat.

**Vidare information hos:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H

Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns

Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20

E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu





## ES Información para usuarios:

Información para usuarios de los guantes de protección de la categoría de certificación II según el Reglamento UE 2016/425. El producto cumple con las normas siguientes:

- EN ISO 21420:2020 Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de ensayo
- EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección contra riesgos mecánicos

**Órgano de notificación:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI) N° de notificación: 2575

## Artículos: 709213, 709214, 709215, 709216

La empresa Gebol declara que el distribuidor europeo vende el artículo D-01W-B1 bajo el número 709213, -14, -15, -16.

**Designación:** DRIVER

**Material:** 100% piel de vaca plena flor. Contiene partes no textiles de origen animal.

**País de fabricación:** India

**Marcado del guante:** marcado CE, tamaño, logotipo de la empresa, EN 388

**Tamaños disponibles:** 8, 9, 10, 11

Resultados de pruebas mecánicas según EN 388; los valores de ensayo solo se refieren a la palma	
Resistencia a la abrasión	2 (mínimo = 1, máximo = 4)
Resistencia a los cortes	1 (mínimo = 1, máximo = 5)
Resistencia al rasgado	2 (mínimo = 1, máximo = 4)
Resistencia a la perforación	1 (mínimo = 1, máximo = 4)
Resistencia a los cortes EN ISO 13997	X (mínimo = A, máximo = F)

X Indica que el guante no ha sido probado para este requisito.

**Inspección:** Hay que revisar los guantes antes de cada uso por si hay roturas o agujeros. Sustituir guantes dañados. Solo los guantes adecuadamente ajustados garantizan protección y buen agarre.

**Limpieza:** Después de cada uso sacudirlos o cepillarlos según su grado de suciedad

No lavarlos	No utilizar blanqueadores clorados	No secar en la secadora	No planchar	No limpiar en seco

**Almacenamiento:** Guardarlos a temperaturas ambientales normales, en locales secos y adecuadamente ventilados. Proteger de la luz solar directa y de la exposición directa al calor.

**Durabilidad:** La vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. La durabilidad mínima se refiere a artículos sin usar almacenados de forma apropiada.

Período de fabricación Fecha de durabilidad mínima - véase la etiqueta de cuidados (mm/aaaa)

**Eliminación:** Eliminarse como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

**Nota:** No llevar guantes puestos si se trabaja con partes móviles de máquinas (riesgo de atrapamiento). Estos guantes no son herméticos a los líquidos y no son aptos para el manejo de sustancias químicas.

Esta información para usuarios debe ser una ayuda para elegir el equipo de protección individual adecuado.

Las pruebas de laboratorio sirven como ayuda para la selección; sin embargo, no es posible simular las condiciones de empleo reales en ellas.

Por eso es la responsabilidad del usuario, y no del fabricante, comprobar que determinados guantes de protección son aptos para la finalidad prevista.

Es obligatorio adjuntar este folleto de información cada vez que se entrega el equipo de protección individual a otros o proporcionarlo al destinatario. A este fin, no hay restricciones con respecto a la copia de este folleto.

**Para obtener más información:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H

Dr. Körner-Straße 4, A-4470 Enns

Tlf.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax: -20

Correo electrónico: office@gebol.at, página web: www.gebol.eu

## PL Informacja dla użytkownika

Informacje dotyczące stosowania rękawic ochronnych kategorii certyfikacji II wg rozporządzenia UE 2016/425. Produkt odpowiada następującym normom:

- EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań
- EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

**Urząd certyfikujący:** Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI) Numer notyfikacji: 2575

## Nr artykułu: 709213, 709214, 709215, 709216

Firma Gebol oświadcza, że dystrybutor europejski sprzedaje artykuł D-01W-B1 pod numerem 709213, -14, -15, -16.

**Nazwa:** DRIVER

**Material:** 100% skóra bydlęca licowej. Zawiera części nietekstylne pochodzenia zwierzęcego.

**Kraj producent:** Indie

**Znakowanie rękawic:** znak CE, rozmiar, logo firmy, EN 388

**Dostępne rozmiary:** 8, 9, 10, 11

Wyniki testów mechanicznych wg EN388, wartości testów odnoszą się tylko do wewnętrznej powierzchni dłoni	
Ścieranie	2 (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
Wytrzymałość na przecięcie	1 (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=5)
Wytrzymałość na rozdzielanie	2 (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
Sila przebicia	1 (najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
Wytrzymałość na przecięcie EN ISO 13997	X (najniższa wartość=A, najwyższa wartość=F)

X oznacza, że rękawice nie zostały przetestowane pod kątem tego wymogu.

**Kontrola:** przed każdym użyciem sprawdzić, czy rękawice ochronne nie mają pęknięć oraz dziur. Wymienić uszkodzone rękawice. Tylko dobrze dopasowane rękawice zapewniają ochronę i chwytliwość.

**Czyszczenie:** w zależności od stopnia zanieczyszczenia, wytrzeć lub wyszczotkować po każdym użyciu.

nie prac	nie chlorować	nie suszyć w suszarnie bębnowej	nie prasować	nie czyścić chemicznie

**Przechowywanie:** w normalnej temperaturze otoczenia, w miejscu suchym i przewiewnym. Chronić przed światłem słonecznym i bezpośrednim promieniowaniem ciepłym.

**Trwałość:** okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkownika w określonych obszarach zastosowań. Minimalny okres trwałości odnosi się do nieżywnych artykułów stale przechowywanych zgodnie z wymogami.

Okres produkcji Minimalny okres trwałości - patrz etykieta informująca o konserwacji (MM/RRRR)

**Ustawianie:** z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

## Wskazówka

Podczas pracy przy poruszających się częściach maszyn, nie wolno stosować żadnych rękawic (grozi wciągnięciem dłoni).

Rękawice nie są wodoszczelne i nie nadają się do pracy z chemikaliami.

Niniejsza informacja dla użytkownika stanowi pomoc w wyborze odpowiedniego środka ochronnego.

Testy przeprowadzone w laboratorium mają pomóc w wyborze, ale nie są oddajają rzeczywistych warunków na danym stanowisku pracy.

Dlatego odpowiedzialność za sprawdzenie przydatności określonych rękawic ochronnych w danym zakresie stosowania pozostaje w rękach użytkownika a nie producenta.

Państwo są zobowiązani do dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do KAŻDEGO przekazywanego środka ochrony indywidualnej bądź do wręczenia jej odbiorcy. W tym celu można tę ulotkę powielić w sposób nieograniczony.

**Dalsze informacje za pośrednictwem:** Gebol Handelsgesellschaft m.b.H

Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns

tel: 0043/(0)7223 85085-0, faks DW: 20

e-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

**EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EU Vyhlasenie o zhode/ EU Izjava o skladnosti/ EU-megfelelőeségi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declarația de conformitate UE/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkran om överensstämmelse/ Declaración UE de conformidad/ Deklaracija zgodnosti UE:**

**D –** Hiermit erkläre wir Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österreich, in alleiniger Verantwortung, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. **LEC F100374518** durch die notifizierte Stelle Nr. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)** überprüft. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**CZ –** Tímto prohlašujeme, že společnost Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Rakousko, je výhradně odpovědná za to, že výše uvedený článek odpovídá nařízení EU 2016/425 a výše uvedeným harmonizovaným normám. Článek byl zkontrolován v souvislosti s typovým certifikátem č. **LEC F100374518** notifikovaným subjektem č. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

V případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

**GB –** We hereby declare Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, under sole responsibility, that the above-mentioned article complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonised standards also listed above. The article has been inspected by the notified body No. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)** within the scope of the type certificate No. **LEC F100374518**.

In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.

**SLO –** Mi, podjetje Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Avstrija, na lastno odgovornost izjavljamo, da je zgoraj navedeni artikel v skladu z EU-Uredbo 2016/425 in zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Artikel je v okviru preizkusa vzorčnega tipa št. **LEC F100374518** preveril priglašeni organ št. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.

**SK –** Spoločnosť Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Rakúsko, týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie uvedený výrobok zodpovedá ustanoveniam Nariadenia EÚ č. 2016/425 a vyššie uvedeným harmonizovaným normám. Výrobok v rámci kontroly konštrukčného vzoru pod číslom **LEC F100374518** skontrolovalo skúšobné miesto č. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

V prípade akejkoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

**HR –** Ovim putem izjavljujemo mi, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austrija, na isključivu odgovornost, da gore navedeni artikl odgovara EU smjernici 2016/425 i također gore navedenim usklađenim normama. Artikel je ispitan u skladu s certifikatom o ispitivanj tipa br. **LEC F100374518** od strane ovlaštenog mjesta br. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

Ako promjena proizvoda nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

**HU –** Mi, a Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österreich kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a fent megnevezett termék a 2016/425 EU-rendeletnek, és a szintén fent megnevezett harmonizált szabványok követelményeinek megfelel. A terméket **LEC F100374518** sz. típusigazolás keretében a **2575** sz. - **Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)** - bejelentett szervezet bevizsgálta.

A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

**FR –** La société Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Autriche, déclare ainsi sous sa responsabilité exclusive que l'article susmentionné respecte le décret européen 2016/425 ainsi que les normes harmonisées également précitées. L'article a été contrôlé dans le cadre de l'attestation de type n° **LEC F100374518** par l'organisme notifié n° **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

**IT –** Con la presente, wir Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, dichiara, sotto la sua unica responsabilità, che l'articolo sopra menzionato soddisfa sia il regolamento UE 2016/45 e le norme armonizzate sopra indicate. L'articolo è stato verificato nell'ambito dell'attestato di certificazione n. **LEC F100374518** da parte dell'ente notificato n. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

La presente dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche dell'articolo non concordate con noi.

**RO –** Prin prezenta, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, declară pe proprie răspundere că articolul menționat mai sus corespunde Regulamentului UE 2016/425 și normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de examinare a tipului nr. **LEC F100374518** de către organismul notificat nr. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

**NL –** Hierbij verklaren wir Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Oostenrijk, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid dat het bovengenoemde artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en de eventueel bovengenoemde geharmoniseerde normen. Het artikel is geïnspecteerd door de aangemelde instantie nr. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)** in het kader van het typecertificaat nr. **LEC F100374518**. Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

**SE –** Härmed förklarar vi Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österrike, som ensam ansvarig, att ovannämnda artikel motsvarar EU-förordning 2016/425 och de harmoniserade standarderna som också nämns ovan. Artikeln har inom ramen för typintyg nr. **LEC F100374518** kontrollerats av det anmälda organet nr. **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

Vid en ändring på artikeln, som inte stämts av med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.

**ES –** Por la siguiente nosotros, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el artículo arriba presentado cumple la Directiva UE 2016/425 y las normas armonizadas antes indicadas. En el marco del certificado de homologación N.º **LEC F100374518** el artículo ha sido revisado por el organismo notificado N.º **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración.

**PL –** My, spółka Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, oświadczamy niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony artykuł jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 i wyżej wymienionymi normami zharmonizowanymi. Artykuł został sprawdzony w ramach świadectwa badania typu nr **LEC F100374518** przez jednostkę notyfikowaną nr **2575 - Intertek Italia S.p.A, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT-Milano (MI)**.

W razie niezgodzonym z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Datum/podpis výrobcu, Miesto/Datum/podpis proizvođača, hely/Datum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Luogo/Data/firma del fabbricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/ Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkarens underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Mięscowosc/Data/podpis producenta:

Enns, 02.11.2022 Matthias Rosenberger

Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Údaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Údaje o signatárovi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Donnéés relatives au signataire: Directeur des achats/ Dati relativi al firmatario: Direttore acquisti/ Informații privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om undertecknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informacje o podpisującym: Kierownik działu zakupów

